



## POLICIES/REGELVERK

### Code of Conduct

### *Trivselsregler (Ordensreglement)*

Prepared by: Head Teacher  
Reviewed by: Pupils Council 11.05.16  
Approved by: The Governors  
Last updated: 04.10.2018  
To be reviewed: 01.10.2019

#### Code of Conduct

All of us wish to work in a safe and friendly school. Therefore, we must remember:

#### RULE 1. BEING FRIENDLY AND TAKING CARE OF EACH OTHER

In our school

- we will be particularly attentive to follow up new pupils starting at the school
- we greet each other
- we say goodbye to each other when the day is over
- we let other children participate in play
- we help others when they need it and notify an adult if necessary
- we do not use abusive or negative language or body language
- we do not bully
- we follow a responsible netiquette and are considerate to each other on the web and mobile

#### RULE 2. TAKING CARE OF SCHOOL EQUIPMENT AND PROPERTY

In our school

- we take care of the building and the inventory
- we put equipment back in place both outside and inside
- we handle school books and school supplies properly
- we respect the rules for outdoor areas
- we respect the rules for use of computers and other technical equipment

#### RULE 3. KEEPING QUIET AND ORDER

In our school

- we meet punctually for class
- we hang coats and clothes in designated areas and Y1-4 put on indoor shoes
- we bring books and other equipment for lessons

#### Trivselsregler

Vi ønsker alle en trygg og hyggelig skole. Derfor må vi huske:

#### REGEL 1. Å VÆRE VENNLIGE OG TA VARE PÅ HVERANDRE

På vår skole

- er vi særlig oppmerksomme på å følge opp nye elever som begynner ved skolen.
- hilser vi på hverandre
- sier vi adjø til hverandre når dagen er over
- lar vi andre delta i leken
- hjelper vi andre som vi ser trenger det og gir beskjed til en voksen hvis det er nødvendig
- bruker vi ikke skjellsord og negativt kroppsspråk
- mobber vi ikke
- viser vi godt nettvett og tar hensyn til hverandre på internett og mobil

#### REGEL 2. Å TA VARE PÅ SKOLENS UTSTYR OG EIENDOM

På vår skole

- tar vi vare på bygningen og inventaret
- legger vi utstyr på plass både ute og inne
- farer vi pent med skolebøkene og skolemateriell
- følger vi regler for utearealene
- følger vi regler for bruk av IKT og annet teknisk utstyr

#### REGEL 3. Å SØRGE FOR RO OG ORDEN

På vår skole

- møter vi presis til timene
- henger vi opp klærne på anviste steder og tar på innesko
- sørger vi for å ha med bøker og annet utstyr til timene

- we follow the golden rules of our class
- we avoid making unnecessary noise in the hallways
- we do not use mobile phones or other personal technical equipment during school hours, unless your teacher has given permission
- we stay within the school grounds or other designated areas
- we follow the rules in places that we are visiting

#### RULE 4. TAKING CARE OF OUR OWN HEALTH

In our school

- we do not use tobacco, alcohol or drugs
- we eat sweets only for special occasions

#### WHERE AND WHEN THESE RULES APPLY

These rules apply during school hours and otherwise when the school is in charge and responsible for the children, e.g. during school trips and excursions, also if this lasts outside ordinary school hours. The rules also apply when pupils are using school property outside school hours.

Staff may give permission to use mobile phones or other personal technical equipment, e.g. on school trips or if the equipment is to be used for teaching purposes.

#### BREACH OF RULES AND CONSEQUENCES

Breach of rules may lead to:

- a teacher, an assistant or another member of staff reprimanding you
- that you must work in another room than the others in the group
- that you will not have break at the same time as the others
- that you are sent in from break
- your mobile phone or other personal equipment being confiscated and kept until the end of the school day
- your tutor or the Head Teacher talking seriously with you
- that the School will contact your parents
- that you get a written notice home
- that you and your parents will be called for a meeting
- that you do not get to participate in school events
- that you will be barred from access to the Internet or use of computers
- that you can be excluded for a fixed period: Following gross misconduct, a pupil in year 1-7 may be excluded from school for individual classes or for the rest of the day. In year 8-10 a pupil may be excluded for up

- følger vi de reglene som er bestemt for klassen
- unngår vi å lage unødvendig støy i gangene
- bruker vi ikke mobiltelefoner eller annet personlig teknisk utstyr i skoletida, hvis ikke læreren din har gitt tillatelse
- oppholder vi oss innenfor skolens område eller andre angitte områder
- følger vi de reglene som gjelder på steder som vi besøker

#### REGEL 4. Å TA VARE PÅ VÅR EGEN HELSE

På vår skole

- bruker vi ikke tobakk eller rusmidler
- spiser vi søtsaker kun ved spesielle anledninger

#### HVOR OG NÅR REGLENE GJELDER

Reglene gjelder i skoletida og ellers når skolen har ansvar for og tilsyn med elevene, for eksempel på skoleturer og ekskursjoner, også når dette varer utover vanlig skoletid. Reglene gjelder også når elever bruker skolens område utenom skoletida.

Ansatte kan gi unntak for bruk av mobiltelefon og annet personlig teknisk utstyr ved for eksempel utflukter eller hvis utstyret skal brukes i undervisninga.

#### REGELBRUDD OG KONSEKVENSER

Brudd på reglene kan føre til:

- at en lærer, en assistent eller en annen ansatt irettesetter deg
- at du må arbeide i et annet rom enn resten av gruppa
- at du ikke får pause samtidig med de andre
- at du blir sendt inn fra pause
- at mobiltelefon eller annet personlig utstyr beslaglegges og må hentes etter skoletid
- at kontaktlærer eller skolens ledelse må snakke alvorlig med deg
- at skolen tar kontakt med hjemmet
- at du får med deg en skriftlig melding hjem
- at du og foreldrene dine blir innkalt til møte
- at du ikke får delta på fellesarrangementer
- at du blir nektet tilgang til internett eller bruk av datautstyr
- at du kan bli utvist: Ved grov forseelse kan en elev på 1.-7. trinn bli utvist fra skolen i enkelttimer eller for resten av dagen. På 8.-10. trinn kan en elev bli utvist i inntil tre dager (jf.

to three days. (Norwegian Private School Act, section 3-10)	Privatskoleloven § 3-10).
The Head Teacher takes the decision of exclusion, in consultation with the teachers. The pupil shall have the opportunity to be heard. The decision shall be made in writing.	Rektor tar avgjørelsen om utvisning i samråd med elevens lærere. Eleven skal ha mulighet til å uttale seg. Vedtaket skal være skriftlig.
The Board of Governors and the guardians shall immediately be notified of the decision. A decision of exclusion may be appealed to the Norwegian Ministry of Education.	Selskapsstyret og foresatte skal straks ha melding om avgjørelsen. Avgjørelse om bortvisning er et enkeltvedtak og kan ankes til Kunnskapsdepartementet i Norge.
- negative consequences for your grades or evaluation regarding order and conduct	- at du får nedsatt ordens- eller oppførselskarakter
- that you need to replace anything that has been damaged deliberately or through gross carelessness. This can be done by repairing what is broken, making up for you by other practical work, or that your parents must pay for the damage, up to the amount of £450	- at du må gjøre opp for deg hvis noe har blitt ødelagt med vilje eller ved grov uforsiktighet. Dette kan gjøres ved at du reparerer det som er ødelagt, gjør opp for deg ved annet praktisk arbeid, eller at de foresatte må betale for skaden, maksimalt £450
- other reasonable consequences in line with this policy	- andre rimelige konsekvenser i tråd med dette regelverket
The consequences shall always be related to the offence committed and the seriousness of the incident. Collective punishment shall not be imposed.	Konsekvenser skal alltid ses i sammenheng med regelbruddet og hvor alvorlig hendelsen er. Kollektiv avstraffelse skal ikke benyttes.
In general pupils shall have the opportunity to give their statement before any actions are taken.	Generelt skal elever ha mulighet til å uttale seg før tiltak settes i verk.
<b>COMPLAINTS AND SUGGESTIONS</b>	<b>KLAGER OG FORSLAG</b>
If you think you have reason to complain about something, you can talk to your Form Teacher or the Head Teacher.	Mener du at du har grunn til å klage på noe, kan du snakke med kontaktlærer eller rektor.
If you have any suggestions regarding improvements in the school or schoolwork, you may raise these issues in the Pupils' Council through the pupil representative of your class.	Hvis du har forslag som gjelder forbedringer ved skolen eller i skolens arbeid, kan du ta dem opp i elevrådet gjennom den tillitsvalgte i klassen.
<b>ROUTINES</b>	<b>RUTINER</b>
The Form Teacher are responsible for going through the Code of Conduct with their class in August and January.	Kontaktlærer er ansvarlige for å gjennomgå trivselsreglene med sin klasse i august og januar.
The Code of Conduct will be sent as an attachment to the school's welcome letter to all parents at the start of the school year and to all new families during the year.	Trivselsreglene sendes sammen med skolens velkomstbrev til alle foreldre ved skolestart og til nye familier i løpet av året.
The students in year 5-10 sign that they have read the code of Conduct	Elever i 5-10 skriver under på at de har lest Code of Conduct
The Governors will revise and approve the Code of Conduct every year in May.	Styret reviderer og vedtar trivselsreglene hvert år i mai.